

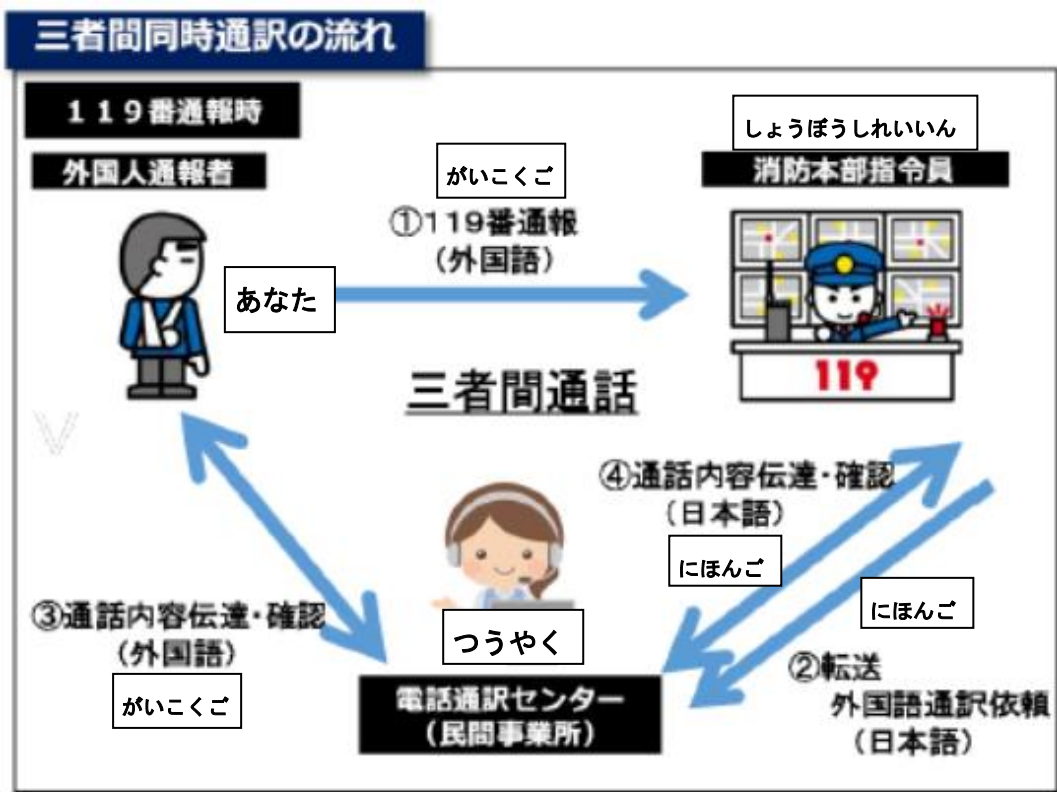


あんしん ひやくじゅうきゅうばんつうほう でき  
**安心して119番通報が出来ます！**

さいきん しごと かんこう もくてき がいこくじん かた ふ  
 最近、仕事や観光を目的とした外国人の方が増えています。

み え きたししょうぼうしれい せんたー よっかいちししょうぼうほんぶ くわなししょうぼうほんぶ こものちょうしょうぼうほんぶ にほんご  
 三重北消防指令センター(四日市市消防本部・桑名市消防本部・菰野町消防本部)では、日本語がわ  
 からない外国人の方から119番通報がしやすいように、三重県で初めて「電話通訳」を取り入れました。

がいこくじん かた ひやくじゅうきゅうばん つうほう とき げんば しょうぼうしよくいん しゅつどう  
 外国人の方からの119番への通報があった時、すぐに現場へ消防職員が出動できるように、  
 でんわつうやくせんたー とお じかん にち かこくご たいおう  
 電話通訳センターを通して、24時間365日、18か国語で対応します。



たいおう げんご かこくご えいご ちゅうごごく べきんご かんこくご たいご べとなむご  
**【対応言語・18か国語】** 英語、中国語(北京語)、韓国語、タイ語、ベトナム語、  
 いんどねしあご まれーご みゃんまーご くめーご たがろご ねばーご ぼるとがるご  
 インドネシア語、マレー語、ミャンマー語、クメール語、タガログ語、ネパール語、ポルトガル語、  
 すべいんご どいつご ふらんすご いたりあご ろしあご もんごるご  
 スペイン語、ドイツ語、フランス語、イタリア語、ロシア語、モンゴル語

〈※ 2019年10月に17か国語から18か国語に増えました。〉

- 近くに日本語ができる人がいる場合は、その人に119番通報をお願いしてください。
- 慌てず落ち着いて通報してください。住所や現場の目標になる物を伝えてください。
- 電話通訳センターへつなぐ時に、少しの間、音がなくなりますがそのまましばらくお待ちください。